



**CURTEA SUPREMĂ  
DE JUSTIȚIE**

**ÎNCHEIERE**

**cu privire la inadmisibilitatea recursurilor**

învinuirea lui

Victor Balan

(art. 208<sup>1</sup> Cod penal)

*(Dosarul nr. 1ra-1449/2023  
Nr. PIGD 1-22109397-01-1ra-24082023)*

Recursuri depuse până la 01 septembrie 2023; Art. 427 alin. (1) pct. 6), 10) CPP – un recurs este vădit neîntemeiat, iar un alt recurs este tardiv.

29 mai 2025

Au examinat anterior cauza judecătorească:

Instanța de fond: Ana Cucerescu

Instanța de apel: Alexandru Spoială, Mihail Diaconu, Silvia Gîrbu

*Textul corespunde originalului*

## **Examinând în lipsa părților recursurile în cauza penală privind învinuirea lui Victor Balan,**

Curtea Supremă de Justiție, în completul compus din:

Stella Bleșceaga, *Președinte,*

Ghenadie Eremciuc,

Vladislav Gribincea, *judecători,*

constată următoarele:

### **ASPECTE GENERALE ȘI DE PROCEDURĂ**

1. Victor Balan s-a născut în anul 1991 în mun. Chișinău. El a fost învinuit în temeiul art. 208<sup>1</sup> Cod penal (pornografia infantilă).

2. Victor Balan a fost apărat de avocații Igor Litvinenco și Valentin Caisîn.

3. În prima instanță cauza penală a fost examinată în procedură simplificată, în conformitate cu art. 364<sup>1</sup> Cod de procedură penală. Victor Balan a fost recunoscut vinovat de comiterea infracțiunii incriminate și condamnat la un an de închisoare, cu suspendarea condiționată pe un termen de probațiune de un an.

4. Instanța de apel a respins apelul avocatului și a admis apelul procurorului. Instanța a casat parțial sentința și i-a stabilit inculpatului o pedeapsă de opt luni de închisoare cu executare. În rest, dispozițiile din sentință au fost menținute.

5. La 31 iulie și, respectiv, 11 august 2023, avocații Igor Litvinenco și Valentin Caisîn, în interesele lui Victor Balan, au depus recursuri în care solicită casarea deciziei în latura pedepsei. Avocatul Igor Litvinenco solicită trimiterea cauzei la rejudecare, iar avocatul Valentin Caisîn solicită pronunțarea unei noi hotărâri prin care executarea pedepsei cu închisoarea stabilită lui Victor Balan să fie suspendată condiționat în temeiul art. 90 Cod penal.

6. Urmărirea penală a fost pornită la 10 iunie 2020 și s-a finalizat la 21 iulie 2022. Prima instanță a examinat cauza în perioada 28 iulie - 09 noiembrie 2022. Instanța de apel a examinat cauza în perioadele 05 decembrie 2022 - 10 mai 2023. Dosarul a ajuns la Curtea Supremă de Justiție la 24 august 2023.

### **ÎN FAPT**

7. Victor Balan este acuzat că, în perioada aprilie-iulie 2020, a descărcat, folosit și deținut la domiciliul său din Chișinău 88 de fișiere foto-video cu pornografie, folosind programe de tip „torrent”. Aceste fișiere au fost identificate ulterior ca fiind material din categoria pornografiei infantile, conform bazei de date Interpol. O expertiză judiciară a confirmat că pe hard disk-ul laptopului său au fost găsite în total 1001 fișiere grafice și 63 de fișiere video, inclusiv cele șterse, care corespund definiției pornografiei infantile. Opt dintre fișierele foto au fost deținute de Victor Balan până la percheziția din 28 iulie 2020. Acțiunile inculpatului au fost încadrate în baza art. 208<sup>1</sup> Cod penal.

8. La 09 noiembrie 2022, prin [sentința Judecătorei Chișinău, sediul Buiucani](#), Victor Balan a fost recunoscut vinovat de comiterea infracțiunii incriminate și condamnat la un an de închisoare. În baza art. 90 Cod penal, instanța a dispus suspendarea condiționată a executării pedepsei pe un termen de probațiune de un an. Instanța a dispus trecerea corpurilor delict (dispozitivele de stocare) în proprietatea statului. La individualizarea pedepsei, instanța a ținut cont de faptul că inculpatul a comis o infracțiune mai puțin gravă, fiind la prima abatere penală. Instanța a mai luat în calcul regretul sincer manifestat și cooperarea sa cu organele de urmărire penală.

9. La 21 noiembrie 2022, procurorul PCCOCS, Olga Casian, a depus apel. Procurorul a cerut casarea sentinței, în partea individualizării pedepsei, și stabilirea a unei pedepsei de opt luni de închisoare cu executare. Potrivit apelului, pedeapsa inițială este prea blândă, având în vedere pericolul social sporit al infracțiunii, comportamentul și personalitatea inculpatului.

10. La 24 noiembrie 2022, avocatul Igor Litvinenco, în numele lui Victor Balan, a declarat apel. Avocatul a cerut stabilirea unei pedepse de opt luni de închisoare, ținând cont de limitele de la art. 364<sup>1</sup> alin. (8) din Codul de Procedură Penală, cu menținerea suspendării condiționate a pedepsei. Apărarea a mai solicitat casarea parțială a sentinței în privința confiscării corpurilor delict (două laptopuri HP și un bloc de sistem cu HDD Samsung) și restituirea acestora către inculpat.

11. La 10 mai 2023, [Curtea de Apel Chișinău](#) a respins apelul avocatului și a admis apelul procurorului. Instanța a casat parțial sentința, în partea individualizării pedepsei, și a pronunțat o nouă hotărâre. Victor Balan i-a fost stabilită o pedeapsă de opt luni de închisoare, cu executare. Celelalte dispoziții din sentință au menținute. Instanța de apel a apreciat că circumstanțele cauzei nu justifică aplicarea unei pedepse neprivative de libertate, întrucât aceasta ar fi fost disproporționată față de scopul sancțiunii penale. Instanța a subliniat că nu au fost identificate circumstanțe excepționale care să atenuze gravitatea faptei, iar manifestarea de regret a inculpatului a fost deja valorificată prin aplicarea procedurii simplificate, beneficiind astfel de reducerea pedepsei cu o treime. Cu referire la solicitarea apărării privind corpurile delict, instanța de apel a reținut că nu există teme de intervenție, întrucât aceste obiecte se încadrează în categoria celor cu circulație interzisă, iar soluția primei instanțe privind trecerea lor în proprietatea statului este legală și temeinică. Decizia motivată a fost pronunțată la 05 iulie 2023.

12. La 31 iulie 2023, apărătorul Igor Litvinenco în numele inculpatului a declarat recurs în temeiul art. 427 alin. (1) pct. 6) și 10) din Codul de procedură penală. Avocatul solicită casarea deciziei și menținerea sentinței, invocând erori în individualizarea pedepsei, respectiv excluderea nejustificată a aplicării art. 90 Cod penal și încălcarea principiului proporționalității. La 11 august 2023, avocatul Valentin Caisîn a depus un recurs similar, cerând casarea deciziei privind individualizarea pedepsei și suspendarea condiționată a executării acesteia, pe

motiv că inculpatul are pericol social redus, a recunoscut fapta, s-a căit și nu are antecedente.

13. La 24 august 2023, Curtea Supremă de Justiție a cerut depunerea referinței la recurs. La 21 mai 2025, procurorul Pavel Guțan a depus referința, solicitând declararea inadmisibilă a recursurilor, motivând că recursul avocatului Igor Litvinenco nu se încadrează în temeiurile legale ale art. 427 Cod de procedură penală, iar recursul avocatului Valentin Caisîn a fost declarat tardiv.

## LEGISLAȚIA RELEVANTĂ

14. Până la 01 septembrie 2023, termenul de recurs era de 30 de zile de la data pronunțării deciziei instanței de apel. Codul de procedură penală nu prevedea repunerea în termen a recursurilor împotriva deciziei instanței de apel, însă Hotărârea Plenului Curții Supreme de Justiție nr. 9/2009 cu privire la judecarea recursului ordinar în cauza penală prevede în pct. 9 și 25 următoarele:

„9. ... În cazul în care recursul este depus peste termenul prevăzut de lege, instanța este obligată să stabilească motivele întârzierii și, dacă constată motive întemeiate, va trimite recursul pentru judecare.

Motive întemeiate pot fi: existența cazului fortuit sau a forței majore, fie existența unei alte cauze care a pus titularul recursului în situația de a nu putea acționa în conformitate cu interesele sale și în lipsa căreia ar fi acționat în conformitate cu aceste interese. De exemplu, inculpatului i-a fost înmănată mai târziu ... copia de pe sentința tradusă în limba maternă sau în limba pe care o cunoaște.

25. ... Recursul este tardiv atunci când a fost declarat peste termenul stabilit în art. 422 CPP, excepție fiind condițiile repunerii în termen.”

15. Modul de examinare a recursurilor împotriva deciziilor instanțelor de apel a fost modificat prin Legea nr. 246/2023, în vigoare din 01 septembrie 2023. Conform art. 422 Cod de procedură penală, în vigoare la data depunerii recursului, termenul de declarare a recursului este de două luni de la data comunicării deciziei integrale. Conform art. XI al Legii nr. 246/2023:

„(3) Recursurile depuse la Curtea Supremă de Justiție până la data intrării în vigoare a prezentei legi vor fi examinate în baza temeiurilor în vigoare la data depunerii recursului.

...

(4) Termenul de declarare a recursului împotriva deciziilor pronunțate de curțile de apel în cauzele penale pronunțate până la intrarea în vigoare a prezentei legi este de 2 luni de la data comunicării deciziei integrale.”

16. Cererea de recurs a fost depusă până la 01 septembrie 2023. La acea dată, partea relevantă a art. 427 alin. (1) Cod de procedură penală era următoarea:

„(1) Hotărârile instanței de apel pot fi supuse recursului pentru a repara erorile de drept comise de instanțele de fond și de apel în următoarele temeiuri:

...

6) instanța de apel nu s-a pronunțat asupra tuturor motivelor invocate în apel sau hotărârea atacată nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția ori motivarea soluției contrazice dispozitivul hotărârii sau acesta este expus neclar, sau instanța a admis o eroare gravă de fapt, care a afectat soluția instanței;

...

10) s-au aplicat pedepse individualizate contrar prevederilor legale;”

## MOTIVAREA INSTANȚEI

17. Art. 434 Cod de procedură penală prevede că instanța de recurs verifică legalitatea hotărârii atacate doar în limitele invocate în recurs. Această prevedere nu permite instanței de recurs să admită recursul din alte considerente decât cele invocate în recurs. De asemenea, ea nu permite instanței de recurs să verifice oportunitatea unei soluții judecătorești date de instanța de fond sau apel atât timp cât aceasta este legală (decizia nr. [1ra-854/2022](#), § 85). Totuși, legea nu interzice instanței de recurs să recalifice considerentele invocate în recurs de la un temei de recurs la altul (decizia nr. [1ra-1520/2023](#), § 56).

18. Cu referire la recursul depus de către avocatul Igor Litvinenco acesta a fost declarat în 30 de zile de la pronunțarea deciziei motivate a instanței de apel, adică a fost depus în termen.

19. Avocatul Igor Litvinenco a depus recursul în temeiul art. 427 alin. (1) pct. 6) și 10) din Codul de procedură penală în vigoare până la 01 septembrie 2023, care se referă la deficiențele în motivarea hotărârii judecătorești și, respectiv, la aplicarea pedepselor individualizate contrar prevederilor legale. Recurentul nu contestă vinovăția, însă nu este de acord cu pedeapsa privativă de libertate stabilită condamnatului. Interpretarea sistematică a temeiurilor de recurs sugerează că orice critică adusă motivării pedepsei aplicate de judecător urmează a fi examinată prin prisma art. 427 alin. (1) pct. 10) Cod de procedură penală. O interpretare potrivit căreia motivarea pedepsei aplicate poate fi examinată prin prisma art. 427 alin. (1) pct. 6) Cod de procedură penală, ar lipsi art. 427 alin. (1) pct. 10) Cod de procedură penală de orice aplicabilitate practică, ceea ce este inadmisibil (încheierea nr. [1ra-1152/2023](#) § 21). Prin urmare, recursul dat va fi examinat doar prin prisma art. 427 alin. (1) pct. 10) Cod de procedură penală.

20. Art. 427 alin. (1) pct. 10) din Codul de procedură penală, în vigoare până la 01 septembrie 2023, se referea la individualizarea pedepsei contrar prevederilor legale. Din alin. (1) al acestui articol rezulta că în recurs sunt reparate doar „erorile de drept”. Prin urmare, doar în cazul individualizării sancțiunii contrar legii există temeiul de recurs prevăzut de pct. 10). Apărătorul nu a menționat prevederile legale care au fost încălcate la stabilirea pedepsei cu închisoarea. Pedeapsa a fost stabilită în limitele prevăzute de art. 208<sup>1</sup> din Codul penal, coroborat cu art. 364<sup>1</sup> al. (8) din Codul de procedură penală. Aplicarea art. 90 Cod penal sau a pedepselor

neprivative de liberate ține de discreția judecătorului. Ponderea circumstanțelor atenuante sau agravante la stabilirea pedepsei ține de examinarea fondului cauzei, care, de regulă, nu este examinat în recurs de către Curtea Supremă de Justiție. Practica Curții Supreme de Justiție în această materie este clară, în sensul că asemenea recursuri sunt inadmisibile (a se vedea încheierile nr. [1ra-1038/2023](#), [1ra-1248/2023](#), [1ra-1541/2023](#)). Prin urmare, recursul nu se încadrează în temeiurile prevăzute de art. 427 alin. (1) pct. 10) Cod de procedură penală.

21. Cu referire la recursul avocatului Valentin Caisîn, acesta a fost depus la 11 august 2023. Conform legii în vigoare la data pronunțării deciziei instanței de apel, termenul de recurs era de 30 de zile. Acest termen urma a fi calculat de la data pronunțării deciziei instanței de apel. Art. 422 Cod de procedură penală nu menționează expres dacă termenul de 30 de zile urma a fi calculat de la data pronunțării dispozitivului deciziei instanței de apel, sau de la pronunțarea deciziei motivate. Având în vedere că cererea de recurs trebuie să conțină motivele pe care se întemeiază, este judicios ca acest termen să curgă de la data deciziei motivate. O asemenea interpretare rezultă și din pct. 9 al hotărârii Plenului CSJ nr. 9/2009 cu privire la judecarea recursului ordinar în cauza penală, dar și din [Hotărârea Curții Constituționale nr. 23/2021](#) § 84. Pentru curgerea termenului de recurs nu conta momentul la care decizia instanței de apel era primită de către recurent, însă acesta putea solicita repunerea în termen (*mutatis mutandis*, încheierile nr. [1ra-800/2024](#), § 19, sau [1ra-1330/2023](#), § 20).

22. Potrivit procesului-verbal al ședinței de judecată, la ședința din 10 mai 2023 au fost prezenți condamnatul și apărătorul acestuia, avocatul Igor Litvinenco. La încheierea ședinței, instanța a dat citire doar dispozitivului deciziei, menționând că pronunțarea deciziei motivate va avea loc la 05 iulie 2023 (filele 151–154). Decizia integrală a fost pronunțată la 05 iulie 2023, în lipsa condamnatului și a apărătorului. Decizia motivată a fost publicată pe portalul instanțelor judecătorești la 11 iulie 2023. Termenul pentru declararea recursului a început să curgă de la data pronunțării deciziei motivate - 05 iulie 2023. Condamnatul Victor Balan nu se afla în detenție la momentul pronunțării deciziei. Dispoziția de executare a sentinței a fost expediată abia la 18 august 2023.

23. Condamnatul a fost informat cu privire la data pronunțării deciziei motivate. Deși nu a fost prezent la acea ședință de judecată, nici el, nici avocatul ales în baza contractului – Igor Litvinenco – acesta din urmă a depus recursul în termenul legal. La 12 iulie 2023, condamnatul a încheiat un nou contract de asistență juridică cu avocatul Valentin Caisîn (f.d. 194). Avocatul Valentin Caisîn a depus recursul abia la 11 august 2023. Avocatul a sugerat că a luat cunoștință de conținutul deciziei motivate abia la 15 iulie 2023. Intervenirea unui nou avocat în dosar nu este temei pentru curgerea unui nou termen de recurs. Dacă termenul a expirat pentru client, el a expirat și pentru noul avocat (decizia nr. [4-1re-68/2023](#), § 34). Pentru client, termenul de atac a expirat la 04 august 2023. Prin urmare, recursul înaintat de avocatul Valentin Caisîn este tardiv.

24. Completul de asemenea notează că prevederile art. XI alin. (4) al Legii nr. 246/2023 (a se vedea para. 16) nu sunt aplicabile cauzei. Scopul art. XI alin. (4) al Legii nr. 246/2023 nu a fost să repună recurenții în termenul de recurs, ci să ofere mai mult timp recurenților pentru a întocmi recursuri conform noilor temeuri de recurs în vigoare începând cu 01 septembrie 2023. Termenul de recurs în această cauză a expirat până la intrarea în vigoare a acestei legi. Un termen de recurs deja expirat nu mai poate fi prelungit printr-o lege nouă, deoarece aceasta aduce atingere principiului securității raporturilor juridice (încheierea nr. [1ra-1330/2023](#), § 24).

25. Din motivele de mai sus, în conformitate cu art. 432 alin. (2) pct. 2), 4) Cod de procedură penală,

#### COMPLETUL, CU UNANIMITATE DE VOTURI,

Declară inadmisibile recursurile declarate de către avocații Igor Litvinenco și Valentin Caisîn împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 10 mai 2023.

Încheierea este irevocabilă.

Președinte

Stella Bleșceaga

Judecători

Ghenadie Eremciuc

Vladislav Gribincea